

## BARTOLOMÉ FERRANDO (Spain 1951)

Vive y trabaja en Valencia, España.  
Lives and works in Valencia, Spain.

## COLECCIONES | COLLECTIONS

Archivo Lafuente (Santander, España)  
The Ruth and Marvin Sackner Archive of Concrete and Visual Poetry (Miami, EEUU).  
Kunstmuseum Hannover (Hannover, Alemania).  
Museo de Vilafamés (Castellón, España).  
Xarxa Cultural (Barcelona, España).  
Universidad Miguel Hernández (Elche, Alicante, España)

## EXPOSICIONES INDIVIDUALES | SOLO EXHIBITIONS

- 2025 **PROPUESTAS POÉTICAS | POETIC PROPOSALS. LZ46 Galería Freijo, Madrid, España.**  
2016 **SILENCIOS FRÁGILES | FRAGILE SILENCE. Galería Freijo, Madrid, España.**  
2014 Le Petit Canibaal, Valencia, España.  
Centro Cívico Clara Campamor, Barakaldo, Vizcaya, España.  
2013 Galería Weber-Lutgen, Sevilla, España.  
2012 Galería del Palau, Valencia, España.  
2011 Museo Delle Mura, Roma, Italia.  
2009 Galería del Palau, Valencia, España.  
2008 Unviersitas Miguel Hernández, Elche, Alicante.  
Fundación Segundo y Santiago Montes, Valladolid, España.  
2007 Galería Can Puig, Sóller, Mallorca, España.  
Escuela Gençana, Godella, Valencia, España.  
2006 Galería Cunium, Inca, Mallorca, España.  
2005 Galería del Palau, Valencia, España.  
Caixa Forum, Barcelona, España.  
Galerie Lara Vincy, París, Francia.  
2004 Galería Canem Castelló, España.  
2003 Galería H2O, Barcelona, España.  
2001 Galerie Lara Vincy, París, Francia.  
Universidad de Valencia, Colegio Mayor Rector Peset, Valencia, España.  
2000 Galería H2O, Barcelona, España.  
Galería del Palau, Valencia, España.  
1999 Galería del Palau, Valencia, España.  
Galería Edgard Neville, Alfafar, Valencia, España.  
1998 Galería H2O, Barcelona, España.  
1997 Galería H2O, Barcelona, España.  
1996 CAM, Valencia, España.  
1990 Centre Cultural d'Alcoi, Alicante, España. 1989 Castillo de Peñíscola, Castellón, España.  
1989 Castillo de Peñíscola, Peñíscola, Castelló, España.  
1988 Spazio Culturale Cabianca, Parma, Italia. 1986 Caixa de Pensions, Valencia, España.  
1986 Kultur Aretoa, Bilbao, España.  
Caixa de Pensions, Valencia, España.  
Galería Lucas, Gandía, Valencia, España.

## EXPOSICIONES COLECTIVAS | GROUP EXHIBITIONS

- 2020 **TEXT [NO TEXT]. Galería Freijo, Madrid, España**  
**Tan lejos, tan cerca. Exposición virtual del X Aniversario de la Galería Freijo. | So far, so close. Freijo Gallery's 10th Anniversary virtual exhibition.**
- 2019 **TEXT [NO TEXT].** La Nau Centre Cultural de la Universidad de Valencia, España  
*Llibres Objecte, Eines d'art.* Bibliotecas de Alicante, Orihuela, Castellón y Valencia.  
*A.N.C.A. Una experiencia de creació col.lectiva 1989/1994.* Sala d'exposicions del Rectorat UPV. Valencia, España
- 2016-2017 **SIN PALABRAS | CON PALABRAS (WITHOUT WORDS | WITH WORDS) Galería Freijo, Madrid, España.**
- 2016 *Constelaciones. Poesía experimental en España (1963-2016)* en MUSAC, León y en el C3A, Córdoba, España  
**Miami. U.S.A PINTA. Galería Freijo, Madrid, España.**

## FESTIVALES Y ENCUENTROS DE PERFORMANCE Y POESÍA DE ACCIÓN (SELECCIÓN) | FESTIVALS AND PERFORMANCE AND ACTION POETRY ENCOUNTERS (SELECTION)

- 2019 Ciclo Art d'acció. 10ª sesión. Centro del Carme Cultura Contemporània, Valencia, España. Trío poesía acción.  
*Derivaciones. Dados Negros.* Villanueva de los Infantes. Ciudad Real, España. Actuación colectiva (Con Cova Villegas)  
*Vociferio.* 8 Festival de poesía de Valencia. Sala Carme Teatre, España. Actuación colectiva (con Deborah Walker)  
*Acción MAD.* Matadero de Madrid. Sala de madera. Madrid, España. Actuación colectiva (con Cova Villegas)
- 2017 *Constelaciones. Poesía Experimental en España (1963-2016)*, MUSAC, España  
Improfest. Festival Anual de Música i Arts Improvisades, Centre d'art Santa Mònica, Barcelona, España  
12 Festival de Poésie et de Performance, FRAC, Marsella, Francia.  
Stimmen in Dialog, Kulturbunker, Köln-Mülheim, Alemania.  
Performative Art Festival, Centro Cultural, Bangkok, Tailandia.  
MEM. Festival Internacional de Arte Experimental, Exhibition Hall, Bilbao, España.
- 2016 Festival Internacional de Performance 7A 11D, Toronto, Canadá.  
Aktionlabor Paersche, Orangerie, Colonia, Alemania.
- 2015 Festival Incubarte, The Wall, Valencia, España.  
Festival de Arte de Acción de Cuenca, Teatro Casa de la Cultura, Cuenca, Ecuador.  
Decadence Performance, Galería Espacio, Valencia, España.  
Perfociline 55, Espace Sign6, Bruselas, Bélgica
- 2014 The 20 Nippon International Performance Art Festival, Tokyo, Osaka y Nagano, Japón  
Festival Out of Mind 04, Zaragoza y Remolinos, España.  
Festival Blago Bung 9, Emily Harvey Foundation, New York, EEUU
- 2013 II Festival Internacional de Performance. EACC, Castellón, España
- 2010 I Festival Internacional de Performance y Poesía Sonora, Elx, Alicante, España.  
I Festival Internacional de Performance. EACC, Castellón, España.
- 2008 I Festival Internacional de Performance. LAB, Murcia, España.  
I Festival Internacional de Performance. Madrid, MNCARS, España.  
VI Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator). IVAM, Centre Julio González, España.
- 2007 V Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator), IVAM, Valencia, España.
- 2006 IV Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator), IVAM, Valencia, España.
- 2005 III Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator), IVAM, Valencia, España.
- 2004 II Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator) IVAM, Valencia, España.

- 2003 I Festival Internacional de Performance (coordinador | coordinator). IVAM, España.  
 1991 III Festival Internacional de Performance, I Poesía d'Acció, Centre del Carme, Valencia, España.  
 1990 II Festival Internacional de Performance, I Poesía d'Acció, Centre del Carme, Valencia, España.  
 1989 I Festival Internacional de Performance, I Poesía d'Acció, Castillo de Peñíscola, Castellón, España.  
 1987 Tramesa d'Art, Palau de la Música, Valencia, España.  
 1982 Poesía Experimental. ARA, Sala Parpalló, Valencia, España.

## PUBLICACIONES | PUBLICATIONS

TEXTO POÉTICO (poesía visual, objeto y de acción | visual poetry, object and action), (Núms: 1,2,3,4,5,6,7,8 y 9) 1977-1989, Valencia, España  
 HACIA UNA POESÍA DEL HACER, 1980, Valencia, España.  
 LIBRO DE POESÍA VISUAL Y OBJETO. Edit. Euskal Bidea, 1979, Pamplona, España.  
 PERFORMANCES POÉTICAS. 1988, Valencia, España.  
 POEMA VISUAL-PROCESO. La Factoría Valenciana, 1993, Valencia, España.  
 FULL 21. R. Salvo Edicions, 1996, Barcelona, España.  
 EN EL ÁNGULO (libro de artista | artist book). Edit. Eos, 1997, Roma, Italia.  
 TRAZOS (poesía discursiva | discursive poetry). Edit. Rialla, 2000, Valencia, España.  
 LA MIRADA MÓVIL. A FAVOR DE UN ARTE INTERMEDIA. use, 2000, Santiago, España.  
 POESÍA VISUAL VALENCIANA Edit. Rialla, 2001, Valencia, España.  
 PROPUESTAS POÉTICAS. Edit. Rialla, 2002, Valencia, España.  
 EL ARTE INTERMEDIA. CONFLUENCIAS Y PUNTOS DE CRUCE. Edit. UPV, 2003, Valencia, España.  
 JOCS. (Poesía visual | visual poetry). Edit. 2006, Rialla, España.  
 LATIDOS. (Poesía discursiva | discursive poetry). Edit. Huerga y Fierro. 2006, Madrid, España.  
 EN LA FRONTERA DE LA VOZ. Edit. Huerga y Fierro, 2008, Madrid, España.  
 VALENCIA. (con/with Rafael de Luis) Edit. Media Vaca, 2009, Valencia, España.  
 NUDOS DE VIENTO. Edit. Huerga y Fierro, 2010, Madrid, España.  
 EL ARTE DE LA PERFORMANCE. ELEMENTOS DE CREACIÓN. Edit. Mahali, 2009, Valencia, España.  
 SOLEDAD MAGNÉTICA. Edit. Huerga y Fierro, 2012, Madrid, España.  
 ARTE Y COTIDIANEIDAD. HACIA LA TRANSFORMACIÓN DE LA VIDA EN ARTE. Edit. Ardora, 2012, Segovia, España.  
 DE LA POESÍA VISUAL AL ARTE EN ACCIÓN. La última puerta a la izquierda, 2014, Bilbao, España.  
 POEMAS VISUALES, Edit. Grafi Grau, 2016  
 IN-SIGNIFICANCIAS POÉTICAS. Edit. Árdora, Madrid, España, 2019, 104 páginas. ISBN. 978-84-88020-62-8  
 EQUILIBRIOS Y DESEQUILIBRIOS. BALANCES AND IMBALANCES. Ed. Bilingüe. Traducción al inglés: Denys Blacker. Edit. Huerga y Fierro, 105 páginas. ISBN 978-84-120383-8-5

## MONOGRÁFICOS | MONOGRAPHS

TEXTURAS núm.6. 1996, Vitoria, Álava, España.  
 BARTOLOMÉ FERRANDO. LA FRACTURA DELS MARGES POÈTICS, por/by Josep Sou, 2008, Valencia, España.  
 BARTOLOMÉ FERRANDO, en DOC(K)S, 4ème Série n° 25/26/27/28, pp. 272-399, 2016, Ajaccio, Francia.

## GRABACIONES (Disco) | RECORDINGS (Disk)

VOOXING POOOETRE. International record of sound poetry (poesía sonora), 1982, Ferrara, Italia.

SPAGNA, MESSICO, ITALIA Dischi di poesia POLYPOETRY 3-vi-tre edic. 1988, Ferrara, Italia, (FLATUS VOCIS TRIO).

GROSSO MODO (música hablada | spoken music) (poesía fonética | phonetic poetry). Xiu-xiu records, 1989, Castellón, España, (FLATUS VOCIS TRIO).

## GRABACIONES (Casette) | RECORDINGS (Cassette)

MOMO VOL.1. VOCI, SUONI & RUMORI DELLA POESIA (poesía fonética y sonora | phonetic and sound poetry), 1996, Frosinone, Italia.

POLIPOESÍA, PRIMERA ANTOLOGÍA (poesía fonética | phonetic poetry). Sabater Edicions, 1992, Barcelona, España.

BAOBAB N°22. VOCI ISPANO-PORTOGHESI (poesía fonética | phonetic poetry). Edizioni Elytra, 1992, Reggio Emilia, Italia.

## GRABACIONES (CD) | RECORDINGS (CD)

Thinking in the rain, en La Caja de Pandora, volumen 2. Thinking in the rain. 2015

SOUND-IN 2013, Prod. Françoise Raskin y Miguel Álvarez Fernández, 2013

En 10 x 10+1 ACCIÓN. PERFORMANCE EN LA PENÍNSULA IBÉRICA Edición de Javier Seco, Colección artes, 2010, Bilbao, España.

A FUENCISLA FRANCÉS, en LA MOSCA TRAS LA OREJA, 2010, Valencia, España.

LE SON D'AMOUR Doc(k)s 4ª serie núm 5,6,7,8. 2008, Ajaccio, Francia.

IL VERRI n°25. 2004, Milán, Italia.

FÜMMS BÖ WÖ TÄÄ ZÄÄ Uu. Stimmen und Klänge der Lautpoesie, 2002, Basel, Suiza/Weil a. Rhein/Viena, Austria.

ANTHOLOGY OF SOUND POETRY (poesía fonética y Sonora | phonetic and sound poetry), 2001, Kaliningrad, Rusia.

DOC(K)S, série 3, n° 17,18,19,20, 1998, Ajaccio, Francia.

OPERETTE D'ARTISTES (poesía fonética | phonetic poetry), 1997, Francia.

ROJO (poesía fonética y música improvisada | phonetic poetry and improvised music). Unit records, 1996, Zürich, Suiza.

## GRABACIONES (Video y DVD) | RECORDINGS (Video and DVD)

ESCRITURAS EN LIBERTAD. SINTAXIS, Instituto Cervantes, 2009, Madrid, España.

335 PELLIZCOS SONOROS POR DEBAJO DE LAS ÍES, CON RASPADURAS DE A (con/with Avelino Saavedra). Edit. Azotes caligráficos, 2009, Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTICAS 11 & 111. Comboi Records. 2007, Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTICAS 1 & IV. Comboi Records. 2006, Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTIQUES IV. 2002, Universidad politécnica de Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTIQUES III, 2000, Universidad Politécnica de Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTIQUES II, 1998, Universidad Politécnica de Valencia, España.

PERFORMANCES POÉTIQUES I, 1996, Universidad Politécnica de Valencia, España.

FRAGMENTOS. Vídeo-catálogo de la instalación realizada en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Valencia, 1993, España.

VIDEOR núm 5-6, VIDEORIVISTA DI POESÍA, La Camera Blu, 1990, Roma, Italia.